

**Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Двадцать девятая сессия  
Женева, 27 - 31 мая 2013 г.**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И ЕГО ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

Сообщением от 24 апреля 2013 г. Европейский союз от имени Европейского союза и его государств-членов препроводил Международному бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) предложение, содержащееся в приложении к настоящему документу.

[Приложение следует]

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЕС В ОТНОШЕНИИ СТАТЬИ О ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ И  
УКРЕПЛЕНИИ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ПРОМЫШЛЕННЫМ  
ОБРАЗЦАМ

1. Создание возможностей для более широкого и равного доступа к благам систем ИС уже давно играет важную роль в Европейском союзе и его государствах-членах. В ПКТЗ свидетельством этого является последовательное признание необходимости работы с развивающимися странами и НРС в процессе осуществления любого договора по образцам, в частности путем обеспечения технической помощи и укрепления потенциала.
2. Демонстрируя свою неизменную приверженность Повестке дня в области развития и обеспечению технической помощи и укрепления потенциала, ЕС и его государства-члены внесли предложение о включении в договор по образцам дополнительной резолюции, аналогичной той, которая была согласована в связи с Сингапурским договором о законах по товарным знакам. Будучи полностью уверенным в том, что это обеспечит получение развивающимися и наименее развитыми странами всей соответствующей и необходимой поддержки для любого будущего осуществления договора по образцам, он осознает, что Африканская группа и ее государства-члены отдают предпочтение включению статьи на этот счет в сам договор.
3. Хотя ЕС и его государства-члены твердо убеждены в том, что резолюция будет полностью защищать интересы развивающихся и наименее развитых стран в процессе осуществления ими договора по образцам, в духе сотрудничества и в качестве убедительного публичного заявления своего неизменного вклада в реализацию Повестки дня в области развития ЕС и его государства-члены отзывают свое предложение в отношении резолюции (документ SCT/28/6). ЕС и его государства-члены присоединятся к предложению о включении статьи, касающейся технической помощи и укрепления потенциала, в договор по образцам при условии достижения согласия по ее формулировке. Это, несомненно, является значительной уступкой, которой, по мнению ЕС и его государств-членов, должно соответствовать обязательство оказывать помощь, предназначенную для договаривающихся сторон, то есть для тех развивающихся и наименее развитых стран, которые подписали договор, ратифицировали его или присоединились к нему.
4. Если взглянуть конкретно на предложение Африканской группы (документ SCT/28/5), то ЕС и его государства-члены могут согласиться со многим из того, что содержится в проектах статей и в статье В в целом. То, что любая техническая помощь и укрепление потенциала должны быть ориентированными на развитие и направленными на создание возможностей для осуществления договора, является, несомненно, общепринятым принципом, равно как и то, что в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития, в частности кластером А, техническая помощь и укрепление потенциала должны определяться спросом, учитывая приоритеты и особые потребности тех, кто рассчитывает на их получение. Только посредством сопоставления потребностей с поставками мы будем в состоянии обеспечить, чтобы помощь доходила до тех, для кого она будет наиболее благоприятной, и до тех, для поддержки кого она предназначена.
5. С учетом этого содержащееся в статье А предложение относительно особого и дифференциального режима в том, что касается пошлин, взимаемых с заявителей из развивающихся стран, не обеспечивает адресную и основанную

- на потребностях помощь. Такое положение откроет доступ к преимуществам для тех, кому оно предназначено помочь, но одновременно оно сделает это в отношении богатых местных деловых кругов, равно как и иностранных многонациональных компаний, которые случайно базируются в развивающейся стране или имеют там место осуществления своих деловых операций. Такое положение, следовательно, признает не «спрос» или «потребность», а скорее местоположение и открывает существенные возможности для использования не по назначению.
6. Более того, пошлины не являются частью нормоустановительных целей договора по образцам, в частности вследствие тех уровней, на которых они устанавливаются, а предоставление уступок в отношении пошлин, независимо от усматриваемых заслуг, часто выходит за рамки сферы полномочий ведомства, которое взимает их. Было бы также абсолютно неуместным иметь правовое положение, которое по своим последствиям может оказывать существенное неблагоприятное воздействие на финансовую жизнеспособность того или иного ведомства. Уровень пошлин и то, имеются ли какие-то особые соображения в отношении тех или иных конкретных заявителей, должны быть оставлены на усмотрение каждого ведомства. Такова ситуация даже в рамках международных регистрационных систем, таких как те, которые предусмотрены Гаагским соглашением или Мадридским протоколом.
  7. Пункт (6) статьи В предложения Африканской группы требует, чтобы Ассамблея договора занималась мониторингом и оценкой технической помощи и укрепления потенциала, обеспечиваемых для облегчения эффективного осуществления договора в развивающихся и наименее развитых странах. ЕС и его государства-члены полностью согласны с предложением Африканской группы в том, что Ассамблея договора должна взять на себя эту обязанность. Однако требовать отчет об оценке для каждой очередной сессии Ассамблеи договора не будет самым эффективным средством наблюдения за деятельностью.
  8. ВОИС оказывает значительный объем технической помощи в рамках осуществления Повестки дня в области развития, и другая помощь предоставляется комитетами. Хотя предоставление этой помощи и не является прямым результатом самого договора, какая-то ее часть будет содействовать осуществлению договора по образцам. ВОИС и ее комитеты не готовят регулярно отчеты или оценки относительно технической помощи и укрепления потенциала, и это отнюдь не обязательно совпадает с заседаниями ПКТЗ. Это делает сбор информации для отчета Ассамблеей ПКТЗ для каждой очередной сессии как непрактичным, так и чрезмерно сложным и не будет обеспечивать точную и всеобъемлющую оценку, которую все хотели бы получать. Проведение этой работы через регулярные промежутки времени, когда имеется достаточно информации для оценки, будет лучше всего обеспечивать эффективный мониторинг и отчетность.
  9. ВОИС уже предоставляет финансовую и иную помощь, позволяющую делегациям и развивающимся и наименее развитым странам участвовать в заседаниях. Хотя это содействует разработке текста договора по образцам, это не помогает осуществлению договора по образцам, а именно это любая техническая помощь и укрепление потенциала призваны облегчить. Поэтому ЕС и его государства-члены считают, что помощь, о которой идет речь в статье С, не является вопросом технической помощи или укрепления потенциала в контексте осуществления договора по образцам.

10. Статья В(5) является весьма общей по своему потенциальному применению, и поэтому нельзя сказать, что она соответствует предназначению любой технической помощи и укрепления потенциала с точки зрения осуществления договора.
11. Статья Е, в которой идет речь о сообщении информации, касающейся зарегистрированных образцов, как представляется, не имеет ничего общего с последствиями осуществления договора.
12. Учитывая все вышесказанное, ЕС и его государства-члены предлагают нижеследующую статью в порядке признания необходимости в технической помощи и укреплении потенциала при осуществлении договора:

*«Статья х*

**Техническая помощь**

1. *Договаривающиеся стороны и Всемирная организация интеллектуальной собственности стремятся обеспечивать техническую помощь и укрепление потенциала, как того просят развивающиеся страны, являющиеся участниками настоящего Договора.*
2. *Эта помощь имеет своей целью последовательное и надлежащее применение настоящего Договора в отношениях между Сторонами, а также создание возможностей для того, чтобы подписавшие Договор стороны извлекали пользу из положений настоящего Договора.*
3. *Техническая помощь включает, помимо прочего, подготовку специалистов, командирование экспертов и поставку оборудования как для целей демонстрации, так и для практического применения.*
4. *Ассамблея (созданная в соответствии со статьей 22) проводит через регулярные промежутки времени обзор технической помощи, оказываемой согласно настоящей статье Договаривающимся сторонам, которые являются развивающимися странами.*
5. *Для финансирования проектов согласно настоящей статье Международное бюро стремится заключать соглашения, с одной стороны, с международными финансовыми организациями и межправительственными организациями, в частности с Организацией Объединенных Наций, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций и занимающимися вопросами технической помощи, и, с другой, с правительствами государств, получающих техническую помощь».*

Пункт 1 настоящего проекта статьи ограничивает потенциальную возможность технической помощи и укрепления потенциала государствами, которые уже подписали договор, ратифицировали его или присоединились к нему. Подписание договора демонстрирует приверженность осуществлению, которая оправдывает оказание помощи, но не налагает никаких обязательств в отношении его осуществления до тех пор, пока подписавшее государство не готово к этому в техническом, правовом и административном плане.

Пункт 2 настоящего проекта статьи признает необходимость того, чтобы техническая помощь и укрепление потенциала были «адресными» и «определялись спросом» и были нацелены на оказание поддержки как получателям, так и поставщикам в решении вопроса о том, куда направлять их ресурсы.

Пункт 3 настоящего проекта статьи предусматривает такую же техническую помощь, что и РСТ (статья 51(3)(b)). «Подготовка специалистов, командирование экспертов и поставка оборудования» приведены в качестве примера и не ограничивают масштабы имеющейся технической помощи.

Пункт 4 настоящего проекта статьи налагает на Ассамблею обязанность и предоставляет ей право проводить обзор технической помощи и укрепления потенциала. Это позволяет избежать неопределенности (и дублирования), порождаемой статьей 51 РСТ, которая требует создания рабочей группы с этой целью. Этот пункт соответствует требованию Генеральной Ассамблеи к органам ВОИС относительно предоставления Ассамблеям описания их вклада в осуществление соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития.

Пункт 5 настоящего проекта статьи предусматривает те же финансовые положения, что и статья 51(4) РСТ. Это поможет обеспечить финансовую устойчивость технической помощи, предоставляемой в соответствии с настоящим договором.

Хотя настоящий предлагаемый проект статьи и проще с точки зрения его формулировки, в реальном выражении он предусматривает такие же техническую помощь и укрепление потенциала, которые были бы возможными согласно статье В предложения Африканской группы.

[Конец приложения и документа]